懇寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每六毫五！兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
喜市定夾緬街（地址）（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞
李福包醫皮膚百病限日痊愈
得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒式圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發華棧 域埠 滙生源五大商店

▲李福啓事▼ 在此段告白之內五大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告
諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來快捷兼穩固祈宜C O D由信館交易亦可任從尊便
凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來爲要
●區域處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五角銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此請
民國三十二年　十月廿六日　从宙裸市埠　弟馬文付

◎恭頌　李福先生皮膚之良藥
李福大國手醫生偉鑒敬啟者弟之小兒舊歲患有皮膚之病由　先生處付來藥膏一盒用之效驗如靈丹不過用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五勞　先生付來皮膚百病膏一盒以應隨時之用此請
Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask
卅三年　元月十四日　弟余炳和字上

試用此特殊優良成熟混合烟絲以自捲烟仔。易於自捲。吸之令人可喜。

★祖國新聞▼

⊙華麗斯副總統 離渝後連日在昆明及成都參觀

重慶廣播訊　美副總統華麗斯來華訪問　在重慶逗留五日　與蔣主席及我政府負責人員會談多次　復於昨貳十四日偕宋部長子文　由重慶乘機赴昆明　作三日之逗留　分別訪問各方及參觀　至昨二十九日乃離開昆明　訪問四川省會成都

在廿四日華麗斯副總統離重慶時蔣主席及夫人　均親到機場　在登機前華麗斯副總統與蔣主席握手話別　謂希望下次在美國把晤　華氏座駕專機　於當日安抵昆明　雲南省政府主席龍雲及美陸軍第十四航空隊總司令陳諾將軍均在機場歡迎

廿五日華氏曾視察第十四航空隊在昆明基地之各種設備　及嚴汝聰（譯音）隊長指揮之中國空軍　繼又參觀國立雲南大學及西南聯合大學　並向學生訓話　是日適爲我國端午節　龍雲主席特在省府設宴歡迎　席間由滇省府建設廳長張邦翰代表雲龍主席致歡迎詞　華氏在演詞中　曾以幽默語調表示謂美國俗諺于不得了時　常有跳下湖裏之一語　說不定也是起源於屈原先生之自沉于汨羅江　我希望壹般人在遇了失志時　不要就此跳下湖裏　而要奮力打破前途之困難云

廿六日華麗斯副總統復參觀某地之我砲兵訓練區　親看我砲兵向附近山頭之假定目標　放射七拾五里重砲　對於我兵士裝彈發放動作之敏捷　甚感興趣　繼參觀區內之軍醫院慰問　並詢問醫院中之治療及待遇情形　對於我傷兵　極表關懷與同情

同日華麗斯副總統　又偕宋部長參觀全國資源委員會所舉辦中央電力煉礦廠及農業改進所主辦之稻麥試驗場等

台城米市復趨上漲

台山通訊　台城米粮　向由三埠方面購運供銷　三埠米粮　則多從恩平西江各地轉運而來　故台城米市漲跌　恆以三埠爲準繩　每計舊歷一六兩天　爲米價變動之期週　查昨三月拾日台城米市　又因恩平米疏　價格報醒　計每担漲價達壹百元左右　至都斛方面　因連日赤溪有米運來銷售　故價格比台城較平云

遷舖廣告　大減價兩个月
啟者本店開張經廿有餘年荷蒙　各界僑胞賜顧感激良多現遷往緬街門牌三一三號照常營業特將各種藥品大減價八折以酬顧客垂青盛意由五月廿三起至七月廿二日止如各僑胞欲購補品以培養身体强健者請速來購勿交臂失之

藥(蝦)大根丸 十兩庄寄費 每料拾八圓 五毫
發育不全根細短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發育食丸一料偉大驚人六寸不等効驗如神若戰秦樓預早半点吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備貨存無幾絕市近期

(扶鎗久戰丸) 每顆一元　一打九元　六顆五元　兩打十五元
臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸猛烈每服必應如不効驗原銀奉回

(長期抗戰露) 每樽壹元　寄費五仙
外搽鎗管・延長抗戰・彈無虛發・鎗鎗準繩・

(撚花戀情素) 每顆壹元　每打六元　兩打十元
用素一顆・置于口口・兩性親近・情如膠漆・永不忘君・用法有單說明・

(佳偶香素) 每顆壹元　每打六元　兩打十元
佳偶未成・香素餌之・夫婦不和・香素解之・情塲失意・香素挽之・三角戀愛・香素奪之・

(實驗消痔丸) 每盒壹圓　每打拾圓
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下治紅白痢症　一服見功　如不立效　原銀奉回

(頑癬掃光水) 每樽二元　另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬・頸項牛皮頑癬・四肢對門濕癬・週身松皮鱗癬・陰處痕癢風癬・此水清白・不汚衣・不爛肉・止癢殺菌・當堂見功・如不獲効・原銀奉回

(通尿殺菌丸) 壹打三圓　兩打五圓　郵費壹毫
每服一顆・尋筋追骨・搜羅菌質・盡從小便驅出・輕症三日其病若失・男婦咸宜・藥味清淡無瀉無嘔全憑小便・無碍工作・保無絕嗣・如不効驗・原銀奉回・

⊙代理　敬文氏丸散
强大〇丸 加料十元　單料三元　双料五元　九折
挽奪造化丸 每盒六元　試用壹元五　九折
(抗戰丸) 每百顆五元　現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

奄派路銀行
點間頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
⊙雲埠電話 Marine 2548
⊙域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

鄧良裝飾舖
承接棟花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址 157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程部註册批准接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B. C.

◁海記▷
HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915
代理燕梳大華旬刊
中美週報
自由世界
洗熨衣樓
著名良藥
化裝香品
文房用具
畫報煙仔

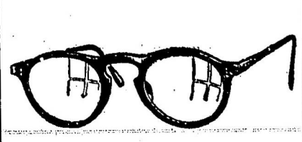
黃一平醫生專醫
男婦老幼內外科全科
醫務所設在亞爾街四四三號半〔即蓮花旅館樓下〕電話孖蓮三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C
外感傳裏　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　皮膚各病
生男有法　生女有術
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索即寄

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
本店修整眼鏡價廉快捷妥當貴客如住外埠請從郵政寄來

東亞旅館
雲哥華
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
⊙電話 PA. 5080
司理人馬修識 余毓琚 全啟

新亞旅社
雲高華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區房間空氣足・床褥日一換・煖氣與熱水・各界來住宿・久暫由尊便・爲輪船車票・請留心光顧・司理調弟健益敢
地位最適當・布置極輝煌・雅潔又芬芳・取用也無妨・行李妥收藏・定價不敢昂・隨時可帶忙・方知自不妄

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816



專家 驗眼 兼較眼鏡
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

Sun Life of Canada
永明人壽保險公司
華人代理

胡堯頌
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話……Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街
★四季衣裳常備
男女各款衣裳・外褸・短褸・帽・靴
・俱是新款時裝・
貨眞價實・認眞平賣・請趁機會購買
・必能節儉金錢・

一將于七月廿八日在巴斯緬那華行。黃鳳珍　力鈺英　（未完）